

496018-2026 - Nadmetanje

Bugarska – Usluge usmenog prevođenja – Осигуряване на консекутивен устен и писмен превод по стратегически проект FLAMESHIELD.

OJ S 136/2026 17/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Главна дирекция "Пожарна безопасност и защита на населението"

(ГДПБЗН) - MBP

E-pošta: nststaykov.int@mvr.bg

Pravni oblik kupca: Središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Javni red i sigurnost

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Осигуряване на консекутивен устен и писмен превод по стратегически проект FLAMESHIELD.

Opis: 1. Обществената поръчка обхваща осигуряването на консекутивен устен и писмен превод от български език на турски език и обратно, и от български език на английски език и обратно в мероприятия в рамките на стратегически проект FLAMESHIELD

„Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“, финансиран по Програма ИНТЕРРЕГ VI-A България–Турция 2021-2027 г. 2. Количество или обем на поръчката: 2.1. Осигуряване на консекутивен устен превод от български език на турски език и обратно и от български език на английски език и обратно, за общо 125 астрономически часа, както следва: 2.1.1.

Три дневно мероприятие – общо 12 (дванадесет) часа: - първи ден: официално откриване на проекта общо 3 (три) часа - първа среща на съвместния екип за управление в два дни – първи ден общо 6 (шест) часа и втори ден общо 3 (три) часа;

2.1.2. Съвместни срещи за разработване на стандартни оперативни процедури - 3 (три) броя, общо 33 (тридесет и три) часа: За всяка среща, по двама преводачи – 11

(единадесет) часа: - първи ден - 5 (пет) часа; - втори и трети ден – по 3 (три) часа; 2.1.3.

Двудневна среща за разработване на учебни материали - 1 (един) брой, общо 11

(единадесет) часа: - първи ден 6 часа; - втори ден – 5 часа; 2.1.4. Три дневни обучения

на доброволци и професионалисти - 2 (два) броя по 24 (двадесет и четири) часа, общо 48 (четиридесет и осем) часа: - първи ден – по 6 (шест) часа; - втори и трети ден – по 3

(три) часа; 2.1.5. Двудневна среща за планиране и подготовка на съвместно полево

учение - 1 (един) брой, общо 12 (дванадесет) часа; 2.1.6. Съвместно полево учение - 1

(един) брой, общо 6 (шест) часа; 2.1.7. Заключителна пресконференция - 1 (един) брой,

общо 3 (три) часа; 2.2. Писмен превод на съвместни процедури и планове за бързо

реагиране: - от български език на английски език и обратно – 150 страници; - от

български език на турски език и обратно – 150 страници.

Identifikacijska oznaka postupka: 5a159b69-c2e6-47c1-b56f-471f5f8e8ae7

Interna identifikacijska oznaka: 594440

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79540000 Usluge usmenog prevođenja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: обл. Бургас; обл. Ямбол; обл. Хасково

Grad: Места на провеждане: гр. Бургас; гр. Хасково; гр. Ямбол. Посочените места за изпълнение са индикативни. Възложителят си запазва правото да възложи изпълнението на дейностите на други места в рамките на съответната област/регион, при запазване на вида и обхвата на предвидените дейности. Конкретното място ще бъде уточнено от страна на Възложителя чрез изпращане на уведомление по електронна поща.

Poštanski broj: 6300; 8000; 8600;

Zemlja – podregija (NUTS): Бургас (BG341)

Zemlja: Bugarska

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 10 325,58 EUR

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: 1. Възложителят отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка участник, когато: - са налице основанията съгласно чл. 54, ал. 1 от ЗОП; - са налице основанията съгласно чл. 55, ал. 1, т. 1, т. 3 – 5 от ЗОП; - са налице основанията съгласно чл. 107 от ЗОП; - са налице основанията съгласно чл. 90 и чл. 91 от ЗПКЛЗПД; - са налице основанията съгласно чл. 3, т.8 от ЗИФОДРЮПДРКЛТДС; - са налице основанията съгласно чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН; - офертата/документите представени от участника не са на български език; - е променил образците по процедурата; - е представил Техническо предложение за изпълнение на поръчката, което не съответства на техническата спецификация и изискванията на възложителя; - чието ценово предложение надвишава някоя от посочените прогнозни максимални стойности на услугите или общата стойност за изпълнение на поръчката. Посочените в документацията прогнозни цени за всеки вид услуга са максимални и участниците трябва да съобразят ценовото си предложение с тях. 2. Договорът влиза в сила от датата на регистрирането му в деловодната система на Възложителя и изтича с приключване на поетите задължения от двете страни, но не по-късно от крайния срок за изпълнение на дейностите по проекта (07.05.2029 г.). Договорът може да се измени по отношение на крайния срок за изпълнение на обществената поръчка (07.05.2029 г.), на основание чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП, по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма, в случай, че с допълнително споразумение към Договор за финансиране № РД-02-29- 278/07.05.2026 г. бъде изменен срокът за изпълнение на дейностите по проект FLAMESHIELD „Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“, финансиран по Програма ИНТЕРРЕГ VI-А България – Турция 2021-2027 г. Обхватът и естеството на възможното изменение, както и условията, при които то може да се използва, не трябва да води до промяна в предмета на поръчката. Изменението следва да съответства на измененията в правилата и указанията на финансиращия орган и/или в договора за финансиране, които единствено могат да бъдат фактическо основание за изменението на Договора в хипотезата на чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП. Възложителят ще информира Изпълнителя чрез изпращане на уведомление по електронна поща в срок до

15 дни преди провеждане на всяко конкретно мероприятие, за периода и конкретното място на провеждане. 3. Размерът на гаранцията за изпълнение е 10 % (десет процента) от стойността на договора без включен ДДС. Гаранцията се предоставя в една от следните форми: парична сума; банкова гаранция; застраховка. Условието и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение са уредени в договора за обществена поръчка. Текстът и условията на банковата гаранция и застрахователната полица, предварително се съгласуват с Възложителя. 4. Плащанията се извършват по банков път, в евро, в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на представяне на оригинална фактура от страна на Изпълнителя и приемо-предавателен протокол с приложен одобрен доклад, за всяка услуга от договора. Преди да представи фактурата за плащане, Изпълнителят следва предварително да съгласува текста ѝ с Възложителя.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kогурсија: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Prijevara: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Pranje novca ili financiranje terorizma: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kršenje obveze plaćanja poreza: Участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: Участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината

по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Kršenje obveza u području prava o okolišu: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kršenje obveza u području socijalnog prava: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kršenje obveza u području radnog prava: Участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: За участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП). За участника е установено, че е опитал да повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или да получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка. (чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП).

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: За участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал. 1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 90 и чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

Stečaj: Участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Nesolventnost: Участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Nagodba s vjerovnicima: Участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: Участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Suspendirane poslovne aktivnosti: Участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: За участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Група

5.1. Група: LOT-0001

Naslov: Осигуряване на консекутивен устен и писмен превод по стратегически проект FLAMESHIELD.

Opis: 1. Обществената поръчка обхваща осигуряването на консекутивен устен и писмен превод от български език на турски език и обратно, и от български език на английски език и обратно в мероприятия в рамките на стратегически проект FLAMESHIELD

„Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“, финансиран по Програма ИНТЕРРЕГ VI-A България–Турция 2021-2027 г. 2. Количество или обем на поръчката: 2.1. Осигуряване на консекутивен устен превод от български език на турски език и обратно и от български език на английски език и обратно, за общо 125 астрономически часа, както следва: 2.1.1. Три дневно мероприятие – общо 12 (дванадесет) часа: - първи ден: официално откриване на проекта общо 3 (три) часа - първа среща на съвместния екип за управление в два дни – първи ден общо 6 (шест) часа и втори ден общо 3 (три) часа; 2.1.2. Съвместни срещи за разработване на стандартни оперативни процедури - 3 (три) броя, общо 33 (тридесет и три) часа: За всяка среща, по двама преводачи – 11 (единадесет) часа: - първи ден - 5 (пет) часа; - втори и трети ден – по 3 (три) часа; 2.1.3. Двудневна среща за разработване на обучителни материали - 1 (един) брой, общо 11 (единадесет) часа: - първи ден 6 часа; - втори ден – 5 часа; 2.1.4. Три дневни обучения на доброволци и професионалисти - 2 (два) броя по 24 (двадесет и четири) часа, общо 48 (четиридесет и осем) часа: - първи ден – по 6 (шест) часа; - втори и трети ден – по 3 (три) часа; 2.1.5. Двудневна среща за планиране и подготовка на съвместно полево учение - 1 (един) брой, общо 12 (дванадесет) часа; 2.1.6. Съвместно полево учение - 1 (един) брой, общо 6 (шест) часа; 2.1.7. Заклучителна пресконференция - 1 (един) брой, общо 3 (три) часа; 2.2. Писмен превод на съвместни процедури и планове за бързо

реагиране: - от български език на английски език и обратно – 150 страници; - от български език на турски език и обратно – 150 страници.

Interna identifikacijska oznaka: 594440

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79540000 Usluge usmenog prevođenja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: На територията на област Хасково; област Ямбол; област Бургас.

Grad: гр. Бургас; гр. Хасково; гр. Ямбол.

Poštanski broj: 8000; 6300; 8600

Zemlja – podregija (NUTS): Бургас (BG341)

Zemlja: Bugarska

Dodatne informacije: Конкретните места ще бъдат уточнени от страна на Възложителя чрез изпращане на уведомление по електронна поща. Писмените преводи се предават на адрес: Административна сграда на ГДПБЗН-МВР, с адрес: гр. София, ул. „Н. Габровски“ № 30.

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 34 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 0

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 10 325,58 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave u cijelosti se ili djelomično financira sredstvima EU-a

Podaci o fondovima Europske unije:

Program financijskih sredstava EU-a: Instrument pretpristupne pomoći (IPA III) (2021/2027)

Identifikator fondova EU-a: Проект FLAMESHIELD „Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“.

Dodatne pojedinosti o financijskim sredstvima EU-a: Договор за финансиране за изпълнение на дейностите по проект FLAMESHIELD „Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“.

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

Kriteriji za zelenu javnu nabavu: Nema kriterija za zelenu javnu nabavu

5.1.8. Kriteriji pristupačnosti

Uvjeti pristupačnosti za osobe s invaliditetom nisu uzeti u obzir jer javna nabava nije namijenjena fizičkim osobama

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Критерии: Остали економски или финансијски заhtјеви

Опис критерија одабира: Вџложителџа не поставџа критериџи за подбџр кџм учџстнициџе.

5.1.10. Критериџи за додџелу

Критериџ:

Врста: Циџена

Назив: „наџ-ниска циџена“

Опис: Настояџџата обџществена порџџка се вџзлага вџз основа на иџкономически наџ-изгодната офџерта, која се определџа вџз основа на критериџа за вџзлагане „наџ-ниска циџена“, сџгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП. Оценџването на офџертите на учџстнициџе се извџршва вџз основа на предлоџената обџџа циџена без вџключен ДДС за изпџлнение на обџествената порџџка. Уџчастник, чието ценово предлоџение надвишава наџкоџа от посочените в докџментациџата прогноџни максимални еџдиниџни циџени или обџџата стоџйност за изпџлнение на порџџката џе бџде отстранен от учџстие в процеџураџа. Посочените в докџментациџата прогноџни циџени за всеки вид услџга са максимални и учџстнициџе тџрџба да сџобразџат ценовото си предлоџение с тџх. На основание чл. 72, ал. 1, т. 2 от ЗОП вџзложителџат определџа база за сџравнение обявената прогноџна стоџйност на обџествената порџџка при оценџване на еџна или две офџерти. На пџрво мџесто се класира учџстникџџт, предлоџил наџ-ниска обџџа циџена.

5.1.11. Докџментациџа о набавџи

Језици на којима је докџментациџа о набавџи слџџбено доступна: бугарски

Адреса докџментациџе о набавџи: <https://app.eop.bg/today/594440>

Аd hoc комуникаџиџски канал:

Назив: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Увџети набавџе

Увџети подношџенџа:

Електџрониџџко подношџенџе: Обвџезно

Адреса за подношџенџе: <https://app.eop.bg/today/594440>

Језици на којима се могу подниџети понџуде или заhtјеви за судџелованџе: бугарски

Електџрониџџџки каталог: Ниџе допџшџтено

Вариџјанте: Ниџе допџшџтено

Рок за заџриманџе понџуда: 19/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) истоџноџеџропско лџетно вџриџе

Раздоблџе тџјекџом којџег понџуда мора остати валџјана: 7 Мџесеџи

Информациџе о јавном отваранџу:

Датџм отваранџа: 21/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) истоџноџеџропско лџетно вџриџе

Мџесто: В системата

Увџети уговџора:

Уговџор се мора извџршџи у оквџру програма зашџићених радних мџеста: Не

Електџрониџџџко издџаванџе раџуна: Допџшџтено

Наруџиванџе џе бити електџрониџџџко: не

Плаџанџе џе бити електџрониџџџко: не

5.1.15. Техџнике

Оквџрни спџоразџм:

Нема оквџрног спџоразџма

Информациџе о динаџиџџком сџуставџу набавџе:

Нема динаџиџџџког сџустџа набавџе

5.1.16. Додџатне информациџе, посџредованџе и правна зашџита (преисџитиванџе)

Оргџанизациџа за преисџитиванџе (правну зашџиту): Комисиџа за зашџита на конкуренџиџаџа

Organizacija koja pruža informacije o općem regulatornom okviru u vezi s porezima primjenjivom u mjestu u kojem se ugovor treba izvršiti: Национална агенция за приходите
Web adresa poreznog zakonodavstva: <https://nra.bg>

Organizacija koja pruža informacije o općem regulatornom okviru u vezi sa zaštitom okoliša primjenjivom u mjestu u kojem se ugovor treba izvršiti: Министерство на околната среда и водите

Web adresa zakonodavstva o zaštiti okoliša: <https://www.moew.government.bg/>

Organizacija koja pruža informacije o općem regulatornom okviru u vezi sa zaštitom radnog mjesta i radnih uvjeta primjenjivom u mjestu u kojem se ugovor treba izvršiti: Министерство на труда и социалната политика

Web adresa zakonodavstva o zapošljavanju: <https://www.gli.government.bg/bg>

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Комисия за защита на конкуренцията

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Главна дирекция "Пожарна безопасност и защита на населението" (ГДПБЗН) - МВР

Registracijski broj: 129010164

Poštanska adresa: ул. Пиротска 171 А

Grad: София

Poštanski broj: 1309

Zemlja – podregija (NUTS): София (столица) (BG411)

Zemlja: Bugarska

Kontaktна точка: Николай Стайков

E-pošta: nststaykov.int@mvr.bg

Tel.: +359 96010315

Internet: <https://www.mvr.bg/gdpbzn>

Profil kupca: <https://app.eop.bg/buyer/2526>

Uloge ove organizacije:

Купас

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Комисия за защита на конкуренцията

Registracijski broj: 000698612

Poštanska adresa: бул. Витоша № 18

Grad: София

Poštanski broj: 1000

Zemlja – podregija (NUTS): София (столица) (BG411)

Zemlja: Bugarska

Kontaktна точка: Комисия за защита на конкуренцията

E-pošta: delovodstvo@cpc.bg

Tel.: +359 29356113

Faks: +359 29807315

Internet: <http://www.cpc.bg>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Национална агенция за приходите

Registracijski broj: 131063188

Poštanska adresa: бул. "Княз Александър Дондуков" № 52

Grad: София

Poštanski broj: 1000

Zemlja – podregija (NUTS): София (столица) (BG411)

Zemlja: Bugarska

E-pošta: infocenter@nra.bg

Tel.: 070018700

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja pruža informacije o općem regulatornom okviru u vezi s porezima primjenjivom u mjestu u kojem se ugovor treba izvršiti

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Министерство на околната среда и водите

Registracijski broj: 000697371

Poštanska adresa: бул. "Княгиня Мария Луиза" № 22

Grad: София

Poštanski broj: 1000

Zemlja – podregija (NUTS): София (столица) (BG411)

Zemlja: Bugarska

E-pošta: edno_gishe@moew.government.bg

Tel.: +359 29406000

Internet: <https://www.moew.government.bg/>

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja pruža informacije o općem regulatornom okviru u vezi sa zaštitom okoliša primjenjivom u mjestu u kojem se ugovor treba izvršiti

8.1. ORG-0005

Službeno ime: Министерство на труда и социалната политика

Registracijski broj: 000695395

Poštanska adresa: ул. „Триадица“ №2

Grad: София

Poštanski broj: 1051

Zemlja – podregija (NUTS): София (столица) (BG411)

Zemlja: Bugarska

E-pošta: mlsp@mlsp.government.bg

Tel.: +359 2 8119443

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja pruža informacije o općem regulatornom okviru u vezi sa zaštitom radnog mjesta i radnih uvjeta primjenjivom u mjestu u kojem se ugovor treba izvršiti

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 11f97d6f-5dc1-4827-bcc8-2966a4bd1f07 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 16/07/2026 15:42:39 (UTC+03:00) istočnoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: bugarski

Broj objave obavijesti: 496018-2026

Broj izdanja SL S-a: 136/2026

Datum objave: 17/07/2026